

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
4 May 2007  
Russian  
Original: English

---

**Доклад миссии Совета Безопасности по косовскому вопросу****I. Круг ведения миссии**

1. На основе предложения Российской Федерации Совет Безопасности принял решение создать миссию по косовскому вопросу, как об этом было сообщено Генеральному секретарю Председателем Совета Безопасности в его письме от 19 апреля 2007 года (S/2007/220). 24 апреля Совет Безопасности был подробно проинформирован об осуществлении резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно. Миссия была осуществлена с 25 по 28 апреля. Круг ведения миссии изложен ниже.

2. 2007 год является важным годом для Косово. С учетом недавнего представления Совету Безопасности комплекса предложений Специального посланника Организации Объединенных Наций Совет постановил предоставить своим членам возможность самим осведомиться о положении на месте, направив на период с 25 по 28 апреля 2007 года миссию Совета Безопасности в Белград и Косово. Миссия посетит также Брюссель и Вену. Взвешенная программа и всеобъемлющий график встреч предоставят членам Совета Безопасности возможность получить представление о прогрессе, достигнутом с момента принятия резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, на основе информации из первых рук. Это позволит Совету Безопасности иметь информированное представление о политической, социальной и экономической ситуации в Косово. Ранее миссии Совета создавались в апреле 2000 года, июне 2001 года и декабре 2002 года.

3. Перед миссией были поставлены следующие задачи:

а) получить из первых рук информацию о прогрессе, достигнутом в Косово с момента принятия резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, включая информацию об осуществлении согласованных стандартов;

б) получить непосредственно от руководства Сербии и временных институтов самоуправления Косово и от представителей общин этнических меньшинств Косово информацию о текущей политической, социальной и экономической ситуации в Косово, а также о ситуации в регионе;



с) получить непосредственно от представителей международного сообщества, в Брюсселе и на местах, информацию о текущей политической, социальной и экономической ситуации в Косово, а также о ситуации в регионе.

## **II. Состав миссии**

4. В состав миссии входили следующие члены:

Посол Йохан Вербеке, Глава миссии (Бельгия)

Советник-посланник Ли Цзюньхуа (Китай)

Посол Базиль Икуэбе (Конго)

Посол Жан-Марк де ла Саблиер (Франция)

Посол Лесли К. Кристьян (Гана)

Посол Хасан Клейб (Индонезия)

Посол Марчелло Спатафора (Италия)

Посол Рикардо Альберто Арьяс (Панама)

Советник Луис Энрике Чавес (Перу)

Советник Мутлак М. Аль-Кахтани (Катар)

Посол Виталий Чуркин (Российская Федерация)

Посол Петер Бурьян (Словакия)

Посол Думисани Кумало (Южная Африка)

Посол Кэрен Пирс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Посол Залмай Халилзад (Соединенные Штаты Америки)

## **III. Деятельность миссии и резюме встреч**

### **Брюссель**

5. До посещения региона миссия посетила 25 апреля Брюссель, где она провела обсуждения с Генеральным секретарем Организации Североатлантического договора (НАТО), Специальным посланником Европейского союза в Косово Штефаном Лене и Комиссаром Европейской комиссии по вопросам расширения Олли Реном.

6. Генеральный секретарь НАТО описал положение в области безопасности в Косово как спокойное, но напряженное. Политический процесс за последние месяцы породил определенные надежды в Косово. Он указал, что, до тех пор, пока статус Косово не будет определен и будут сохраняться препятствия на пути его экономического развития, положение как Косово, так и региона в целом будет оставаться под угрозой. Однако, по его словам, нельзя допустить, чтобы насилие сказалось на политическом процессе. Стороны могли бы пожелать согласиться со сложившимся положением на местах. Он указал, что зрелость ко-

совских политических лидеров существенно возросла. Генеральный секретарь заверил миссию о том, что Силы для Косово (СДК) готовы быстро и эффективно реагировать на проблемы в области безопасности, и подчеркнул, что насилие не будет допущено.

7. Генеральный секретарь поддержал предложение об урегулировании в Косово и рекомендацию в отношении будущего статуса Косово, подготовленные Специальным посланником Мартти Ахтисаари. НАТО готова возглавить международное военное присутствие в Косово, как это предложено в предложении об урегулировании. В соответствии с этим предложением НАТО будет продолжать нести ответственность за обеспечение безопасных условий, осуществлять надзор за предусмотренными в предложении силами безопасности Косово и их подготовку и будут руководить роспуском Корпуса защиты Косово. Защита установленных объектов сербского культурного и религиозного наследия в Косово, которая, как он ожидает, потребует в обозримом будущем, давно является приоритетным вопросом, и НАТО готова выполнять эту задачу до тех пор, пока это будет необходимо. Генеральный секретарь подчеркнул, что для выполнения этих задач НАТО потребуются принятие Советом Безопасности резолюции согласно главе VII Устава.

8. По мнению г-на Лене, сохранение статус-кво в Косово невозможно, и дальнейшее промедление в этом процессе не отвечает интересам кого бы то ни было. Он подчеркнул ответственность Европейского союза за Косово и особую заинтересованность Союза в сохранении стабильности и безопасности в регионе. Перед Европейским союзом стоит пять задач в отношении косовского вопроса, а именно: а) приверженность созданию многоэтнического Косово; б) создание функциональных институтов, основанных на местной ответственности и подотчетности; с) ясно выраженное намерение не создавать международный протекторат; d) всестороннее взаимодействие с Сербией; e) продолжающееся взаимодействие с соседями Косово в регионе. Для выполнения этих задач Европейский союз осуществляет планирование своей будущей роли в Косово, не предвещая результаты решения о будущем статусе. Г-н Лене напомнил о том, что Европейский союз заявил о своей всесторонней поддержке предложения Специального посланника об урегулировании.

9. Комиссар Рен подчеркнул, что Европейский союз имеет особую заинтересованность в успешном завершении процесса предоставления Косово будущего статуса. Выработанный Специальным посланником подход дает возможность для принятия необходимых решений. Г-н Рен подчеркнул необходимость принятия Советом Безопасности резолюции, которая обеспечила бы правовую и политическую ясность. Подчеркивая приверженность Европейского союза обеспечению для Косово перспективы интеграции в Европу, он отметил, что лишь суверенные государства могут вступать в договорные отношения с Европейским союзом, что является необходимым шагом в процессе присоединения. По мнению г-на Рена, побудительный мотив и перспектива возможной интеграции Косово в европейские институты явится хорошим стимулом для косовских руководителей к продолжению осуществления стандартов и создания многоэтнического функционального Косово. Он также затронул вопрос о том, создаст ли Косово прецедент для других «замороженных конфликтов», и отметил, что решение по этому вопросу должно приниматься Советом Безопасности. По его мнению, вопрос о Косово является единственным в своем роде и представляет собой результат уникального стечения обстоятельств.

## Белград

10. 26 апреля миссия провела встречи в Белграде с председателем правительства Сербии Воиславом Коштуницей и членами группы по ведению переговоров. Миссия также неофициально встретила с представителями гражданского общества.

11. Председатель правительства Коштуница заявил, что, несмотря на конструктивный подход делегации Сербии, соглашения о будущем статусе Косово достигнуто не было. По мнению албанской стороны, единственным жизнеспособным решением является независимость Косово. Со своей стороны, Специальный посланник основывал свое предложение на презумпции того, что независимость Косово является предопределенной. Председатель правительства отверг такой подход и вновь указал, что резолюция 1244 (1999) не была полностью выполнена. Он особо отметил отсутствие возвращения внутренне перемещенных лиц, уничтожение сербского имущества и объектов культурного наследия, недостаточную свободу передвижения для косовских сербов и непривлечение к ответственности исполнителей актов насилия против сербов.

12. Председатель правительства отметил, что Сербия не удовлетворена сложившимся положением. В этой связи он выступает за прямые переговоры между Белградом и Приштиной. Сербско-албанские отношения имеют давнюю историю, и, по его мнению, о них нельзя судить лишь по последнему десятилетию. Сербы и албанцы могли жить бок о бок в южной части Сербии и порядка 30 000 албанцев по-прежнему проживают в Белграде. По мнению председателя правительства, это доказывает, что две общины могут восстановить свои отношения в Косово. В то же время он отверг угрозы применения силы в целях отделения от Сербии. Он заявил, что проблема Косово может быть решена посредством «контролируемой автономии», которая, по его мнению, является демократическим и открытым решением. В отличие от независимости такая договоренность могла бы быть скорректирована на более позднем этапе. Сербия предложила этот вариант Специальному посланнику в начале венских переговоров, однако по нему не было проведено должного обсуждения. Он надеется, что миссия Совета Безопасности детально рассмотрит вариант автономии.

13. Член Группы по ведению переговоров и советник председателя правительства Слободан Самарджич отметил, что предложения Специального посланника в отношении конституционного устройства, судебного и международного присутствия не были предметом обсуждения. С сентября 2006 года не было проведено практически никаких заседаний, несмотря на незавершенные переговоры по вопросу о децентрализации и религиозных объектах. Встреча на высоком уровне, проведенная после представления предложения Специального посланника, была выгодна лишь одной стороне. Поэтому, по мнению г-на Самарджича, предложение в отношении статуса не основано на результатах переговоров сторон, и он предложил продолжить переговоры.

14. Координатор Группы по ведению переговоров Леон Коен изложил сербское предложение о широкой существенной автономии под международным контролем. Согласно этому предложению, Косово будут предоставлены исполнительные, законодательные и судебные полномочия, а Сербия сохранит контроль за вопросами внешней политики, обороны, пограничного контроля, кредитно-денежной и таможенной политики и защиты объектов сербского религиозного и культурного наследия и прав человека. Вопрос о такой автономии бу-

дет пересматриваться через определенный период времени. Сербия готова обсудить вопрос о доступе Косово к международным финансовым учреждениям. Косово будет располагать выбором между специальным представительством в сербских институтах, либо полноправным участием в политических институтах на центральном уровне.

15. Председатель Координационного центра для Косово г-жа Санда Рашкович-Ивич отметила, что в настоящее время примерно 209 000 внутренне перемещенных лиц из Косово остаются в 92 коллективных центрах. Лишь 2–5 процентов внутренне перемещенных лиц смогли вернуться в Косово с 1999 года, и большинство из них составляют лица старше 65 лет. По ее словам, основными препятствиями для возвращения являются недостаточная свобода передвижения и отсутствие безопасности. Периодические нападения на возвращающихся лиц оказывают негативное воздействие на сербов. С 1999 года было разрушено 156 сербских церквей, однако постепенно восстанавливаются лишь церкви, поврежденные в марте 2004 года.

16. Затем члены миссии встретились с президентом Республики Сербия Борисом Тадичем.

17. Президент Тадич заявил, что резолюция 1244 (1999) не была в полной мере осуществлена, в частности в плане обеспечения безопасного возвращения внутренне перемещенных лиц. Не были созданы условия для мирной нормальной жизни всех жителей. Не произошло возвращения сербских военнослужащих и сотрудников полиции с учетом ссылки в резолюции 1244 (1999) на территориальную целостность Союзной Республики Югославии.

18. Он далее указал, что сербы в Косово опасаются повторения насилия, имевшего место в марте 2004 года. Хотя за последнее время и не было каких-либо серьезных инцидентов, связанных с безопасностью, незначительные акты насилия против сербов и объектов сербского православного наследия продолжались.

19. Президент Тадич заявил, что суверенитет Сербии над Косово, подтвержденный в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, был поставлен под сомнение в предложении Специального посланника. По его словам, предложение об урегулировании не обеспечивает эффективного самоуправления. Оно предоставляет косовским сербам меньше, чем они уже имеют, и не содержит достаточных мер по защите мест сербского культурного наследия. Сербский план существенной автономии не был должным образом рассмотрен. Поэтому президент Тадич выступил против плана Специального посланника и указал, что единственной возможностью продвижения вперед являются дальнейшие обсуждения, включая прямые переговоры. Он выразил особую обеспокоенность тем, что независимость Косово может дестабилизировать Сербию и подорвать стабильность в регионе, тем самым негативно сказавшись на перспективах интеграции Балкан в Европу. Президент Тадич выразил уверенность в возможности примирения с косовскими албанцами, подчеркнув, что Сербия является уже другой, демократической страной, отличающейся от режима Милошевича. Президент Тадич исключил любую возможность использования Сербией силы и отверг угрозы применения насилия в качестве аргумента в поддержку независимости Косово.

20. После этого члены миссии провели обсуждения с председателем Народной скупщины и членами партийных групп.

21. Представители политических партий в Народной скупщине почти единогласно отвергли предложение Специального посланника об урегулировании в Косово и выступили в поддержку «контролируемой автономии» и продолжения переговоров. Представитель сербской радикальной партии заявил, что в случае предоставления независимости Косово в конечном итоге будет так или иначе возвращено. Другие партии заявили о своей поддержке интеграции Сербии в Европу, подчеркнув при этом, что согласие Сербии на независимость Косово в качестве условия для вступления в Европейский союз является неприемлемым. Глава группы депутатов Воеводины, проведя параллель между Воеводиной и Косово, указал, что в случае принятия варианта автономии Косово Воеводина получит такой же степени самоуправления.

### **Приштина**

22. После прибытия в Приштину члены миссии заслушали 27 апреля 2007 года подробный брифинг Специального представителя Генерального секретаря Иоахима Рюккера, а также брифинг командующего Силами для Косово генерала Роланда Катера.

23. Специальный представитель Генерального секретаря сообщил членам Совета Безопасности о достигнутом Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) прогрессе в осуществлении резолюции 1244 (1999), уделив особое внимание элементам, содержащимся в пункте 11 этой резолюции. МООНК учредила временные институты самоуправления, которым она передала все незарезервированные полномочия. Были учреждены и укреплены структуры по обеспечению правопорядка и созданы необходимые для рыночной экономики учреждения. Для обеспечения возвращения внутренне перемещенных лиц временными институтами самоуправления были созданы соответствующие структуры и обеспечено финансирование. Тем не менее, безусловно, требуется дальнейший прогресс. Основную обеспокоенность для тех, кто хочет вернуться, вызывает отсутствие экономических перспектив наряду с отсутствием ясности в отношении будущего статуса Косово. Специальный представитель отметил, что Косово пока еще не является подлинно многоэтническим обществом, однако в этом направлении были предприняты существенные шаги, включая создание структур для обеспечения многоэтничности. В число причин этого входит наследие режима Милошевича, неучастие косовских сербов в отдельных институтах Косово и существование параллельных структур. В заключение он указал, что МООНК добилась того, что было возможно, и дальнейший прогресс зависит от решения по вопросу о статусе Косово. Хотя население Косово продолжает верить в Организацию Объединенных Наций, оно все больше разочаровано отсутствием решения по статусу Косово и ожидает мер Совета Безопасности в этой связи.

24. Командующий СДК сообщил миссии о положении в области безопасности в Косово, которое в целом оставалось спокойным и стабильным за последние восемь месяцев его нахождения на своем посту. Между тем он предупредил, что до тех пор, пока статус Косово не будет определен, ситуация как в Косово, так и в регионе будет оставаться под угрозой. СДК готовы дать действенный и эффективный ответ на любые вызовы в области безопасности. Он вновь заве-

рил миссию в том, что при любых новых договоренностях не будет никаких изменений в мандате и задачах СДК и что их организация и численность останутся без изменений в 2007 году и, вероятно, также в 2008 году.

25. Миссия Совета Безопасности провела встречу с Косовской группой единства (президентом Фатмиром Сейдиу, премьер-министром Агимом Чеку, руководителем Демократической партии Косово Хашимом Тачи, руководителем партии «Ора» Ветоном Сурроем, Блеримом Шала и Скендером Хисени).

26. Президент Сейдиу заявил о единогласной и безоговорочной поддержке Группой единства предложения об урегулировании и рекомендации в отношении будущего статуса. Он выразил сожаление по поводу того, что, несмотря на длительный процесс переговоров, не удалось достичь соглашения с белградскими властями. Президент вновь повторил, что Косово готово осуществить предложение об урегулировании в полном объеме согласно резолюции, недавно принятой Скупщиной Косово. Он подчеркнул, что общество Косово привержено созданию многоэтнического государства, цель которого заключалась бы в интеграции в евро-атлантические структуры. По мнению Группы единства, любые дальнейшие задержки в процессе определения статуса будут наносить ущерб Косово, и это не будет служить интересам экономики Косово или его меньшинствам. Независимость Косово, предложенная в плане урегулирования, в настоящее время находящемся на рассмотрении Совета Безопасности, является единственным приемлемым вариантом. Другие решения не могут рассматриваться. Косово готово взять на себя функции, связанные с его независимостью.

27. Миссия провела встречу с премьер-министром Агимом Чеку и всеми 15 министрами временного правительства Косово.

28. Премьер-министр Чеку подчеркнул, что за почти восемь лет управления Организации Объединенных Наций инфраструктура Косово была восстановлена. Были созданы его учреждения, его бюджет финансируется из собственных поступлений и должным образом функционируют правоохранительные структуры. Он заверил членов миссии в том, что Косово полностью выполнит предложение об урегулировании. По мнению премьер-министра, дополнительная задержка в процессе определения статуса не приведет ни к каким результатам. Членов миссии далее проинформировали о достижениях в ключевых областях стандартов, а именно в отношении функционирования временных институтов, возвращения людей, имущества и культурного наследия. Институты Косово создавались с 2001 года; в настоящее время в их состав входит 11 процентов меньшинств. Возвращение внутренне перемещенных лиц является приоритетной задачей временных институтов самоуправления, которые положили начало процессу и создали структуры для обеспечения возвращения. Было восстановлено большинство домов и предоставлен существенный объем финансовых средств для проектов в области возвращения. Хотя временное правительство в полной мере привержено процессу возвращения людей, это остается недостаточным. По его мнению, отсутствие ясности в отношении статуса и недостаточное сотрудничество со стороны белградских властей также вели к тому, что число возвращающихся лиц было незначительным. Прояснение статуса ускорило возвращение лиц. Что касается имущества, то практически по всем претензиям, касающимся частной собственности, были вынесены решения. Что касается культурного наследия, то большинство объектов, поврежденных во время

событий в марте 2004 года, было восстановлено. Премьер-министр признал, что стандарты не были выполнены в полной мере, однако подчеркнул, что был достигнут существенный прогресс в деле их осуществления.

29. Члены миссии встретились с председателем Скупщины Косово Коле Беришей и лидерами политических фракций Скупщины.

30. В Косово были проведены четыре успешных процесса выборов и его демократический процесс привел к созданию действующей и представительной Скупщины. В соответствии с конституционными рамками в Скупщине были зарезервированы 20 мест — 10 для представителей косовских сербов и 10 для представителей других общин. Г-н Бериша выразил сожаление по поводу того, что косовские сербы отказались участвовать в пленарных заседаниях Скупщины, хотя они принимали участие в работе ее комитетов. Скупщина функционировала в абсолютно прозрачном и открытом режиме, и все аспекты ее работы были предметом мониторинга и внимательного изучения со стороны международных организаций.

31. Миссия также встретила с представителями косовских сербов, включая Ранджела Нойкича, представляющего сербскую депутатскую фракцию Косово и Метохии, и Станислава Грбича, министра по вопросам возвращения и общин.

32. Твердая позиция тех, кто высказался по этому вопросу, заключалась в том, что независимость для Косово не является подходящим вариантом и что предложение об урегулировании в Косово в целом неприемлемо. Они указали, что лидеры косовских албанцев отказались согласиться с какими-либо предложениями и поправками, представленными белградскими властями. Предложенные в предложении об урегулировании механизмы защиты и поощрения прав меньшинств являются недостаточными и никогда не будут реализованы. Это уже очевидно в нынешней ситуации, когда распространенным явлением являются нарушения прав и процедур, содержащихся как в резолюции 1244 (1999), так и в конституционных рамках. В то же время некоторые элементы предложения об урегулировании, такие, как обеспечение выполнения муниципальных функций и финансирования, являются приемлемыми. Г-н Грбич указал, что ни один план не является идеальным. Невозможно подготовить совершенного плана, и поэтому необходимо достижение компромисса. Г-н Нойкич хотел бы скорректировать неправильное представление о том, что косовские сербы не участвуют в работе Скупщины Косово. На самом деле они активно участвуют в работе ее советов и комитетов. Тем не менее косовские сербы не видят каких-либо положительных результатов от участия в пленарных заседаниях Скупщины Косово, учитывая, что на этом форуме все предложения меньшинств систематически отклоняются в результате преобладания голосов большинства.

33. Члены миссии встретились с представителями мусульманской общины (г-ном Ахметом Садрю, заместителем председателя мусульманской общины) и католической церкви (епископом Доде Гьергьи) и представителями несербских меньшинств Косово (г-ном Мурати из боснийской общины; г-ном Ягсиларом из турецкой общины и г-ном Мерксха из цыганской общины).

34. Г-н Садрю подчеркнул, что, несмотря на многочисленные встречи, не удалось найти общего языка и установить конструктивные отношения с сербской православной церковью. Епископ Гьергьи отметил исторически хорошие



отношения с Исламом. В прошлом в отношениях между различными религиозными конфессиями не наблюдалось каких-либо трудностей. Тем не менее он с глубоким сожалением отметил проблемы в установлении нормальных отношений с православными сербами. По мнению обоих, хотя возможная независимость Косово не скажется на межрелигиозных отношениях, для создания будущего Косово и возрождения его надежд необходима его независимость.

35. Члены турецкой, боснийской и цыганской общин полностью интегрированы в общество Косово и активно участвуют в работе Скупщины Косово. Турецкая и боснийская партии являются частью правящей коалиции. Они поддерживали предложение Специального посланника, несмотря на его недостатки, и считают, что оно является хорошей основой для будущего Косово и предоставляет меньшинствам эффективный механизм защиты. В числе основных проблем, стоящих перед их общинами, они назвали безработицу и отметили важность целенаправленного инвестирования в районы проживания меньшинств.

36. Торбйорн Солстром (руководитель Группы по подготовке к созданию Международного гражданского управления), Каспер Клинге (руководитель Группы Европейского союза по планированию для Косово), Рензо Давидди (исполняющий обязанности главы отделения связи Европейской комиссии) и Вернер Внendt (заместитель Специального представителя Генерального секретаря и руководитель подразделения по вопросам институционального строительства МООНК) информировали миссию о текущей и планируемой деятельности Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Косово.

37. Они сообщили о планируемой будущей деятельности международного сообщества в Косово, как об этом говорится в предложении об урегулировании. Для осуществления такой деятельности потребуются четкая правовая основа, обеспечиваемая Советом Безопасности. Весь процесс планирования носит абсолютно предварительный и ориентировочный характер и осуществляется таким образом, чтобы не предрешать итогового решения о будущем статусе, которое полностью возлагается на Совет Безопасности.

38. Международное гражданское управление будет иметь три широкие функции: контроль за осуществлением процесса расселения, общая координация будущей международной деятельности в Косово и осуществление отдельных ограниченных исполнительных функций и полномочий на принятие мер. Миссия Европейского союза по обеспечению правопорядка будет иметь комплексный характер и сочетать полицейские, судебные, таможенные и исправительные функции. Она будет оказывать содействие органам Косово, которые планируются создать, и осуществлять некоторые ограниченные исполнительные функции в отношении преступлений, имеющих общественный резонанс. Задачи Европейского союза будут заключаться в содействии продвижению организационной и экономической реформы Косово и обеспечении надлежащей финансовой помощи. Европейская комиссия выразила обеспокоенность по поводу того, что отсутствие политической и правовой ясности в отношении статуса Косово продолжает оставаться серьезным препятствием на пути экономического развития и инвестирования. Что же касается ОБСЕ, то она, вероятно, будет продолжать действовать в рамках более широкого будущего международного участия в качестве автономной миссии и по-прежнему основываться на своем

широком присутствии на местах, которое в настоящее время ориентировано на вопросы прав человека и прав меньшинств.

### **Грачаница**

39. После этого члены миссии посетили монастырь Грачаница, где они встретились с епископом сербской православной церкви Артемием и другими представителями косовских сербов. На встрече также присутствовали г-н Самарджич и г-н Коен.

40. Епископ Артемий указал, что ни одно из положений резолюции 1244 (1999), касающихся косовских сербов, не было выполнено. С 1999 года из Косово было изгнано приблизительно 250 000 некосовских албанцев, из которых вернулось едва лишь 2 процента. Примерно 1300 было убито. Косовские сербы были лишены всех своих основополагающих прав. Созданным международным сообществом в Косово судебным органам не удалось предать суду виновных в совершении преступлений против косовских сербов. По мнению епископа Артемия, без создания условий для возвращения косовских сербов бесполезно искать решение будущего статуса Косово. Епископ Артемий указал, что предложение об урегулировании в Косово является абсолютно неприемлемым — как в целом, так и в отдельных его частях. Он пожаловался на качество восстановления объектов сербской православной церкви, разрушенных в марте 2004 года. Он указал, что у него нет позиции по вопросу о том, какие будут взаимоотношения между сербской православной церковью и другими религиями в случае предоставления Косово независимости, поскольку, по его мнению, это явно гипотетический сценарий.

### **Южная часть Митровицы**

41. После этого члены миссии посетили южную часть Митровицы, где они провели встречи с председателем муниципальной скупщины Мурселом Ибрахамами и представителями муниципальных органов.

42. Председатель муниципальной скупщины сообщил членам миссии о том, что начиная с 2000 года были успешно сформированы местные муниципальные структуры. Он подчеркнул, что муниципальное правление Митровицы продолжает предпринимать значительные усилия по осуществлению стандартов, уделяя особое внимание стандартам, связанным со свободой передвижения, окончательным возвращением и поощрением межэтнической и межрелигиозной терпимости. По его мнению, в каждой из этих областей был достигнут значительный прогресс. Улучшение местной экономики зависит от решения вопроса о статусе Косово. Также неясным является будущее правления Митровицы, и остаются вопросы в отношении возможности воплощения на практике концепции «один город — два муниципалитета» с единым консультативным административным советом, которая была предусмотрена в предложении об урегулировании в Косово. Серьезным препятствием на пути конкретной реализации этой концепции является отказ косовских сербов участвовать в структурах муниципального правления Митровицы. Было отмечено, что любой будущий совместный административный совет должен иметь исполнительные и директивные полномочия, а не ограничиваться консультативной ролью.

### Северная часть Митровицы

43. После этого члены миссии пересекли реку Ибар и провели встречу с представителями общины косовских сербов в северной части Митровицы, в том числе с Марко Яксичем (председателем Ассоциации сербских муниципалитетов), Миланом Ивановичем (председателем Сербского совета Северного Косово), Драгишем Миловичем (председателем муниципальной скупщины Звечан), Славишем Ристичем (председателем муниципальной скупщины Зувин Поток) и г-ном Велимитом Боевичем (председателем муниципальной скупщины Лепосавича).

44. Г-н Яксич выразил крайнее неудовлетворение по поводу невыполнения тех положений резолюции 1244 (1999), которые имеют особое отношение к общине косовских сербов. Он отверг все усилия МООНК и СДК, направленные на улучшение условий жизни и защиты косовских сербов. Он указал, что Косово превратилось в международный центр преступной деятельности и коррупции. Он категорически отверг предложение об урегулировании в Косово и заявил, что его цель заключается в создании второго албанского государства на Балканах. Г-н Иванович упомянул о последних нападениях на косовских сербов в районах смешанного проживания в северной части Митровицы и отметил отсутствие должного информирования об этих и других нападениях на косовских сербов. Не были созданы условия для возвращения косовских сербов, и северная часть Митровицы является единственным подлинно многоэтническим районом Косово. В отношении предложения об урегулировании в Косово г-н Иванович указал, что, по его мнению, оно представляет собой неприемлемое навязывание косовским сербам албанского правления в Косово. Такая перспектива ведет к росту опасений и все большему чувству разочарования среди косовских сербов.

### Другие места

45. По пути из Митровицы члены миссии посетили село Свиняре, разрушенное во время беспорядков 2004 года. В июне 2006 года Контактная группа настоятельно призвала временные институты самоуправления завершить оставшиеся работы по восстановлению села. По просьбе премьер-министра и при согласии временных институтов самоуправления Корпус защиты Косово был задействован в усилиях по восстановлению. Работа была завершена к концу 2006 года. Тем не менее жители Свиняре по-прежнему отказываются возвращаться по причинам отсутствия безопасности.

46. Возвращаясь в Приштину, члены миссии посетили Косовскую энергетическую компанию (КЭК), где они были проинформированы об энергетической ситуации в Косово.

47. 28 апреля члены миссии посетили сербский квартал в Ораховаце, где они встретились с председателем муниципальной скупщины Есадом Хаксияха и представителями местных общин косовских сербов, косовских албанцев и цыган и представителями Координационного центра для Косово; на встрече также присутствовал епископ сербской православной церкви Артемий.

48. Г-н Хаксияха отметил, что нормальные отношения между общинами ухудшились в ходе вооруженного конфликта 1998–1999 годов, что привело к случаям исчезновений людей с обеих сторон. Муниципалитет столкнулся с

проблемой высокой безработицы. Препятствием на пути интеграции по-прежнему остается отсутствие примирения между двумя общинами. Муниципалитет осуществляет стратегию, направленную на интеграцию и возвращение лиц; с 2002 года действует комитет по вопросам свободы передвижения. За последнее время не наблюдалось серьезных межэтнических инцидентов, однако косовские сербы в городе по-прежнему сталкиваются с проблемами, связанными с отсутствием безопасности. Г-н Хаксияха указал на необходимость дальнейших усилий по обеспечению свободы передвижения и возвращения и призвал косовских сербов в Ораховаце сотрудничать в этих вопросах.

49. Представители косовских сербов не разделяли этого мнения. Они выразили озабоченность по поводу отсутствия процесса возвращения людей, сложности доступа к государственным услугам и учреждениям, уничтожения имущества и дискриминации в процессе приватизации. Эти представители пожаловались на психологическое давление, определенное притеснение и недостаточную защиту со стороны СДК.

50. Члены миссии также посетили ближайшее село Круша-э-Вогель, где они встретились с родственниками пропавших без вести лиц и выслушали рассказы о зверствах, совершенных в 1999 году против косовских албанцев их соседями — косовскими сербами.

51. После этого члены миссии посетили место возвращения косовских сербов в Брестовике, где они побеседовали с вернувшимися из этого села и других сел, а также из города Печ. В беседе также принял участие епископ сербской православной церкви Артемий.

52. Представители косовских сербов сообщили миссии о том, что из 75 000 косовских сербов, проживавших в регионе до 1999 года, вернулись лишь 1500. Возвращению в этот район, большинство в котором составляют албанцы, препятствовали соображения безопасности, плохое экономическое положение и отсутствие доступа к социальным услугам. Вновь заявив о своей решимости вернуться и продолжать жить в этом районе, представители косовских сербов упомянули в качестве препятствующих возвращению факторов отсутствие примирения и безнаказанность за преступления на межэтнической почве. Другим сдерживающим фактором является длительная и сложная процедура, связанная с возвращением. Представители косовских сербов подчеркнули необходимость создания в Косово нормальных условий, указав, что это потребует определенного времени. По их мнению, независимость Косово может негативно сказаться на возвращении.

53. Позднее, в тот же день, по прибытии в Вену члены миссии провели со Специальным посланником Мартти Ахтисаари неофициальный обмен мнениями по различным аспектам его предложения.

#### **IV. Выводы**

54. Миссия дала Совету Безопасности возможность получить из первых рук информацию о положении в Косово.

55. Общая обстановка с точки зрения безопасности в Косово остается спокойной, но напряженной. По-прежнему живы воспоминания о конфликте 1998–1999 годов и о нападениях в марте 2004 года, которые были направлены против сербов и международного сообщества. Если косовские албанцы с уверенностью смотрят в будущее, то косовские сербы выражают озабоченность по поводу своих будущих перспектив.

56. Косовское общество все еще восстанавливается после ран, нанесенных конфликтом. Общины косовских албанцев и косовских сербов по-прежнему разделены и в основном проживают отдельно. Процесс полного примирения и эффективной интеграции потребует долгосрочной приверженности всех заинтересованных участников. Проявленная политическими лидерами Косово приверженность и готовность создать в Косово условия, пригодные для жизни всех ее общин, внушают надежду.

57. Временные институты самоуправления и МООНК добились существенного прогресса в деле осуществления стандартов для Косово. Был достигнут прогресс в создании временных институтов, являющихся функциональными и основанными на принципах ответственности и подотчетности. Тем не менее многое еще предстоит сделать для осуществления стандартов. Временные институты самоуправления заявили о своей приверженности продолжению и укреплению осуществления стандартов, в частности стандартов, касающихся условий жизни общин косовских меньшинств.

58. Важным элементом осуществления резолюции 1244 (1999) остается возвращение внутренне перемещенных лиц. Количество окончательно вернувшихся весьма невелико. Хотя и были созданы структуры для возвращения внутренне перемещенных лиц и несмотря на роль международных организаций, сложные процедуры возвращения, отсутствие экономических перспектив, трудности, связанные со свободой передвижения, и опасения по поводу отсутствия безопасности являются причинами, которые по-прежнему сдерживают процесс возвращения. Существуют противоположные мнения в отношении того, будет ли решение вопроса о статусе Косово содействовать или препятствовать процессу возвращения.

59. Позиции сторон относительно предложения об урегулировании в Косово по-прежнему значительно расходятся. Белградские власти и представители косовских сербов, высказавшие свое мнение по данному вопросу, остаются категорически против предложения об урегулировании в Косово и отвергают решение, которое повлечет за собой ту или иную форму независимости. Все призывают к решению, основанному на подлинном компромиссе, которое должно быть достигнуто путем проведения дальнейших переговоров между сторонами. Вместе с тем признается, что существующее положение дел является неустойчивым. С другой стороны, представители косовских албанцев и несербских общин заявили о ясной и недвусмысленной поддержке предложения об урегулировании в Косово и рекомендации о будущем статусе Косово. Надежды большинства косовских албанцев на скорейшее урегулирование будущего статуса Косово весьма высоки. Представители надеются, что Совет Безопасности в скорейшее время примет меры по принятию решения без какой-либо необходимости проведения дальнейших переговоров между сторонами.

60. Члены миссии отметили подчеркнутую многими участниками важность содействия европейской перспективе для региона, в том числе для Косово. Эта европейская перспектива может обеспечить направление для будущего политического и экономического развития и способствовать укреплению стабильности в Косово и, тем самым, в регионе в целом.

---